

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General  
24 February 2011

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 137 повестки дня

**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 24 декабря 2010 года**

[по докладу Пятого комитета (A/65/633)]

**65/249. Пенсионная система Организации Объединенных Наций***Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 61/240 от 22 декабря 2006 года, 62/241 от 22 декабря 2007 года, 63/252 от 24 декабря 2008 года и раздел II своей резолюции 64/245 от 24 декабря 2009 года,

*рассмотрев* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2010 год<sup>1</sup>, в том числе финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, заключение ревизоров и доклад Комиссии ревизоров по этим ведомостям, а также представленную информацию о результатах внутренних ревизий Фонда и замечания Правления и Комитета по ревизии, доклады Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и принятых мерах по диверсификации<sup>2</sup> и об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>3</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2010 год<sup>1</sup>, в частности решения, принятые Правлением и изложенные в главе II.B доклада;

2. *с обеспокоенностью отмечает*, что в отношении финансовых ведомостей Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года<sup>5</sup>, Комиссия ревизоров вынесла заключение с оговорками, содержащее одно замечание по существу в отношении управления инвестициями, и просит

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 9 (A/65/9).*

<sup>2</sup> A/C.5/65/2.

<sup>3</sup> A/C.5/65/3.

<sup>4</sup> A/65/567.

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 9 (A/65/9), приложение X.*



Генерального секретаря выполнить рекомендации Комиссии без дальнейшего промедления;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу результатов актуарной оценки Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, свидетельствующих о наличии на 31 декабря 2009 года дефицита в размере 0,38 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения — первый случай дефицита актуарного баланса Фонда за семь актуарных оценок подряд;

4. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>;

**Административные процедуры, пересмотренный бюджет и долгосрочные цели  
Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных  
Наций**

5. *принимает к сведению* содержащуюся в пунктах 130–140 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций информацию о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2010–2011 годов;

6. *утверждает* рекомендацию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций оставить без изменений общий объем ассигнований в размере 176 318 500 долл. США и удовлетворить потребности Фонда за счет перераспределения ассигнований с учетом пересмотренных административных расходов, инвестиционных расходов, расходов на проведение ревизий и расходов Правления, как это предусмотрено в приложении XIX к докладу Правления;

**Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации  
Объединенных Наций**

7. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и принятых мерах по диверсификации<sup>2</sup> и замечания Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, изложенные в его докладе;

8. *ссылается* на свою резолюцию 33/121 В от 19 декабря 1978 года;

9. *просит* Генерального секретаря как фидуциария, отвечающего за инвестирование активов Фонда, продолжать осуществлять диверсификацию его инвестиций путем распределения вложений между рынками в развитых и развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой во всех случаях, когда это служит интересам участников и бенефициариев Фонда, и просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы, при нынешней нестабильной рыночной конъюнктуре, решения, касающиеся инвестиций Фонда в любой стране, принимались осмотрительно с полным учетом четырех основных критериев инвестирования, а именно критериев безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости;

10. *поддерживает* рекомендации Правления в отношении представления в будущем более подробной информации.

*73-е пленарное заседание,  
24 декабря 2010 года*